

Appendix K

Summary of Community Group Meeting on 30 January 2016

[Blank Page]

搬遷沙田污水處理廠往岩洞

第三階段公眾參與活動 - 社區小組會議

日期： 2016年1月30日（星期六）

時間： 下午2時30分至4時30分

地點： 沙田馬鞍山恆安邨恆安社區中心

主要對象： 受影響區域的居民

出席人數： 約30人

渠務署及顧問代表：

方學誠先生（渠務署助理署長/設計拓展）

黃緒勤先生（渠務署污水工程部總工程師）

簡漢成先生（渠務署污水工程部高級工程師）

陳英健先生（艾奕康有限公司香港區水務及城市發展執行董事）

游景頤女士（艾奕康有限公司香港區水務及城市發展董事）

陳玉堅先生（艾奕康有限公司香港區土力工程董事）

大會主持：

何小芳女士

參考

議題／討論

編號

1. 介紹會議流程和守則

- 1.1 大會主持何小芳女士歡迎各位參加是次社區小組會議。
- 1.2 何小芳女士表示渠務署及顧問會在社區小組會議期間進行拍攝及錄影，以作「搬遷沙田污水處理廠往岩洞－勘測及設計工作」（下稱「勘測及設計工作」）的相關用途。
- 1.3 何小芳女士講解社區小組會議流程和守則。她提醒如欲發表意見或提問的參加者將填妥的意見/提問咭投入收集箱，以供討論環節之用。每名被抽中發言的參加者均有 2 分鐘發言時間。參加者可以選擇親自或由大會主持讀出意見或問題。如果因活動時間所限而未能抽中發言的參加者，顧問亦會整理和分析他們的意見。
- 1.4 何小芳女士邀請渠務署設計拓展科助理署長方學誠先生致辭。

2. 歡迎辭

- 2.1 渠務署助理署長方學誠先生歡迎各位參加者蒞臨是次社區小組會議。
- 2.2 方學誠先生表示渠務署由 2012 年開始為搬遷沙田污水處理廠往岩洞計劃進行了可行性研究，並分別進行了兩個階段的公眾諮詢。於可行性研究中，公眾整體支持搬遷計劃，亦對交通、氣味、環境、以及鑽爆方法等作出關注。
- 2.3 方學誠先生指出繼可行性研究後，渠務署亦已在 2014 年 9 月為搬遷工程開展勘測及設計工作。為了與市民繼續保持緊密聯繫，渠務署舉行了這場社區小組會議，藉此機會向市民介紹環境影響評估的初步分析，以及開發岩洞時所使用的鑽爆方法。他鼓勵參加者積極發表意見，攜手優化搬遷計劃。

3. 研究短片

3.1 顧問在會議上播放有關勘測工作的短片。

4. 簡報

4.1 渠務署助理署長方學誠先生及顧問艾奕康有限公司香港區水務及城市發展執行董事陳英健先生介紹有關勘測及設計工作的資料及進展，包括以下主要內容：

- (i) 工作進度；
- (ii) 岩土勘察及污水處理技術測試的最新進展；
- (iii) 環境影響評估的初步分析；
- (iv) 開發岩洞時所使用的鑽爆方法；
- (v) 設立臨時炸藥貯存設施的考慮因素；及
- (vi) 簡介第三階段公眾參與活動；

5. 討論環節

5.1 何小芳女士邀請參加者就搬遷計劃提出意見。

5.2 多位參加者就搬遷計劃提出意見及關注事項，概括如下：

- (a) 關注將來沙田污水處理廠的通風口會否排放氣味影響附近的居民
- (b) 建議於工程展開時加高通往工地臨時連接路的圍版以阻擋泥頭車的噪音，以及沙塵及沙石，以減少對錦泰苑居民的影響。
- (c) 詢問最近進行勘察工程的位置是否將來通風口位置，表示現時的勘察工程造成的噪音嚴重，亦擔心工程令空氣質素變壞。
- (d) 建議通往工地的臨時道路可於工程結束後成為永久道

路，並連接第 77 區，以紓緩亞公角街的交通。

- (e) 詢問爆破運輸車隊的行走路線，及爆破後的岩石會運去何處及有何用途。
- (f) 詢問工程現今造價多少，而造價是否已封頂，會否超支。
- (g) 詢問除了爆破方法外，有否考慮其他施工方法。
- (h) 詢問有否工程落實時間表。
- (i) 詢問當沙田污水處理廠搬遷往岩洞後，騰空的土地有甚麼用途。
- (j) 詢問沙田污水處理廠的舊設備可否重用。
- (k) 表示是次社區小組會議宣傳不足，富安街坊並未獲悉有關活動，有 20 人報名卻只有一位富安街坊出席，要求於富安附近地方加開會議，以方便當區居民。
- (l) 建議成立聯絡小組，加強鄰近居民、區議員與部門的溝通。
- (m) 建議將位於第 73 區的工程用地縮小，以免影響該區文娛康樂設施的發展。
- (n) 要求日後環評報告完成後能獲得足本資料，以作參考作進一步跟進。
- (o) 馬鞍山區現在以吐露港海水作廁所水用途，但近日吐露港有死魚問題，水質受影響。建議善用淨化後的污水代替海水作廁所水用途。
- (p) 表示市民反對於馬料水填海的建議，詢問工程會否與馬料水填海計劃一併考慮。

5.3 渠務署及顧問代表於社區小組會議上積極回應有關意見及關注事項，概括如下：

(a) 關注將來沙田污水處理廠的通風口會否排放氣味影響附近的居民

未來的通風口位置與富安花園距離比現時沙田污水處理廠的位置更遠，氣味問題會有改善。然而因為通風口位置會被山丘分隔，所以富安花園居民應看不到通風口。而污水廠會設有除味設施，能有效去除收集到的 95%以上氣味，消除對附近的氣味影響。

(b) 建議於工程展開時加高通往工地臨時連接路的圍版以阻擋泥頭車的噪音，以及沙塵及沙石，以減少對錦泰苑居民的影響。

渠務署表示於施工階段會要求承建商作出適當的緩解措施，以減少對居民的影響。

(c) 詢問最近進行勘察工程的位置是否將來通風口位置，表示現時的勘察工程造成的噪音嚴重，亦擔心工程令空氣質素變壞。

渠務署回覆表示勘察位置並不是通風口位置。渠務署亦對勘察工程所造成的滋擾表示抱歉。估計滋擾可能是由於直升機運送工程器材造成，並表示會跟進改善。渠務署表示已於合約內要求承辦商集中在中午時段運送工程器材，以減低滋擾。現時承辦商亦已採用低噪音的直升機型號，但如情況仍未如理想，請居民向部門反映跟進。

(d) 建議通往工地的臨時道路可於工程結束後成為永久道路，並連接第 77 區，以紓緩亞公角街的交通。

提升臨時道路成為永久道路要符合更多設計上的要求及考慮，現階段不能作出承諾，但會向有關政府部門反映。

(e) 詢問炸藥運輸車隊的行走路線，及爆破後的岩石會運去

何處及有何用途。

顧問解釋運送炸藥及雷管會由土木工程拓展署礦務部負責，並會儲存於臨時炸藥貯存設施內。基於保安問題，並不會公開運送時間及路線資料。而工程所產生的 500 萬噸優質岩石會盡量善用作石屎及建築用途。

(f) 詢問工程現今造價多少，而造價是否已封頂，會否超支。

現時預計的成本造價為 250 億。希望利用最新的污水處理技術，以壓縮工程成本。而 250 億只是粗略估計數字，會視乎最新技術再修定，最終要呈交立法會才有確實數字。署方亦得悉公眾關注超支問題，會多管齊下地控制及處理超支問題。

(g) 詢問除了爆破方法外，有否考慮其他施工方法。

現時業界常用爆破或鑽挖機進行有關工程。考慮到現時鑽挖機最大直徑只有 17.6 米，而本污水處理廠的岩洞有 32 米闊，所以採用爆破方式比鑽挖機更方便、有效及具成本效益。顧問亦表示現時的爆破技術已很先進安全，以淨化海港計劃第二期甲工程在灣仔進行的爆破工程為例，附近愛護動物協會的義工表示該協會內聽覺較人類靈敏的貓狗亦沒有因為爆破工程而出現不安。

(h) 詢問有否工程落實時間表。

渠務署預計最快於 2017 年尾向立法會申請撥款展開工程。因為工程較為複雜，預計要約十年完成整個搬遷計劃。

(i) 詢問當沙田污水處理廠搬遷往岩洞後，騰空的土地有甚麼用途。

渠務署表示政府現時未有任何搬遷污水廠後舊址用途的方案。之後有關政府部門將會於搬遷計劃開展後進行全

面的規劃，並會與社區再作討論。

(j) 詢問沙田污水處理廠的舊設備可否重用。

渠務署會盡力善用現時沙田污水處理廠舊設備，但因有關舊設備現時已運作超過 30 年，到 2027 年搬遷時已運作超過 40 年，所以可重用的機會不大。

(k) 表示是次社區小組會議宣傳不足，富安街坊並未獲悉有關活動，有 20 人報名卻只有一位富安街坊出席，要求於富安附近地方加開會議，以方便當區居民。

渠務署指署方一定會聆聽市民聲音，並會以以民為本的大原則，處理市民所提出的問題，並指出已於區內安排多個巡迴展覽，收集市民意見。渠務署於會議舉行前亦寄出通函及於免費報紙刊登廣告，以通知附近居民有關會議的安排。而事實上亦收到富安居民的報名，唯署方並不能夠確保所有已報名參加會議的人士都會出席會議。

(l) 建議成立聯絡小組，加強鄰近居民、區議員與部門的溝通。

渠務署承諾工程展開後會成立聯絡小組，以便與市民溝通，並向區議員及當區居民定時匯報工程進展。聯絡小組的安排及細節將會與當區區議員及相關的區內人士再作討論。

(m) 建議將位於第 73 區的工程用地縮小，以免影響該區文娛康樂設施的發展。

顧問表示馬鞍山第 73 區只會用作臨時工地，貯存工程有關物料、工具及機械。此外，亦會設置維修工作室和臨時辦公室等。待工程完成後便會將第 73 區用地歸還相關政府部門。

- (n) 要求日後環評報告完成後能獲得足本資料，以作參考作進一步跟進。

渠務署會於環境影響評估報告完成後提交予環境保護署。屆時環境保護署將會根據《環境影響評估條例》上載環境影響評估報告至環境保護署網站供公眾查閱。

- (o) 馬鞍山區現在以吐露港海水作廁所水用途，但近日吐露港有死魚問題，水質受影響。建議善用淨化後的污水代替海水作廁所水用途。

使用處理過的污水作廁所水用途技術上是可行的。但需重新鋪設接駁系統，而現時淨化污水的標準亦未達到可作廁所水用途的程度。

- (p) 表示市民反對於馬料水填海的建議，詢問工程會否與馬料水填海計劃一併考慮。

馬料水填海由土木工程拓展署負責，而本工程由渠務署負責，是兩項獨立工程。

6. 震盪示範

- 6.1 何小芳女士邀請在場人士與顧問一同向公眾示範使用震盪計並測試不同活動的震盪幅度。

7. 總結

- 7.1 何小芳女士邀請渠務署設計拓展科助理署長方學誠先生作總結。
- 7.2 方學誠先生感謝各位參加者參與是次社區小組會議及就搬遷計劃提出寶貴意見，並向公眾簡介搬遷計劃下一步的工作。方先生表示第三階段公眾參與活動將舉行至 2016 年 2 月 29 日，歡迎市民參與各項活動及就搬遷計劃提出意見。他邀請各位參加者於 2016 年 2 月參觀赤柱污水處理廠，親身了解岩洞污水處理廠的運作情況及如何成功融入周邊環境，並歡迎有興趣人士於社區小組會議後到接待處登記。

- 7.3 方學誠先生表示渠務署會在往後階段繼續與市民保持緊密聯繫，分享最新資訊，並收集公眾對搬遷計劃的意見和關注事項，與市民攜手進一步優化搬遷計劃。
- 7.4 何小芳女士再次感謝各位參加者參與是次社區小組會議。另外，歡迎市民瀏覽有關網站 www.STSTWinCaverns.hk，了解搬遷計劃的最新資訊，共向渠務署提出其他意見。

[Blank Page]